

Suivez le guide

- Actualité** 2
 - Hier, Aujourd'hui... ..Demain
 - Noël en Amérique Latine
 - Le Père Noël est timide
- Association & vie locale** 3
 - Renaissance du « Goujon folichon »
 - Cicatrices... pour le souvenir !
 - Compagnie d'Arc d'Hardricourt
- Calendrier de Meulan** 4
 - Saint Nicaise du Vexin
 - Recette pour une fête de la citrouille
 - Célébration pour la Paix...
- 5
 - Cérémonie du 11 novembre 2018
 - 11 novembre 2018 à Tessancourt
 - Guerre 14-18, exposition à Vaux
 - Centenaire de l'armistice 14-18
 - Juziers dans la tourmente
- 6
 - En parlant avec... suite**
 - En bref**
 - L'enfant dans l'art
 - Dates à retenir**
- Thème du mois** 7
 - L'enfance**
 - Les droits des enfants
 - Brisures : un livre sur l'enfance...
 - Le film : « Les pépites »
 - Que veut dire l'amour ?
- Vie de secteur paroissial** 8
 - A la rencontre de...
 - La crèche, suivez le guide
 - Lumière de la Paix
- Chercheurs de Dieu** 9
 - Pourquoi un sauveur ?
 - Le solstice d'hivers
 - Prière
- Calendrier des messes**
- Et pour finir** 10
- À noter**
 - Prochaines parutions des Échos 10 janv. & 7 fév. 2019
 - Dates limites de remise des articles 10 déc. 2018 & 14 janv. 2019

Echos de Meulan

ÉVECQUEMONT • GAILLON-SUR-MONTCIENT • HARDRICOURT • JUZIERS • MEULAN-EN-YVELINES
MÉZY-SUR-SEINE • TESSANCOURT-SUR-AUBETTE • VAUX-SUR-SEINE

DÉCEMBRE 2018
N° 566

MENSUEL CHRÉTIEN
D'INFORMATION
DISTRIBUÉ
DANS LES COMMUNES
DU SECTEUR RIVE-DROITE

23, côte St-Nicolas
78250 Meulan-en-Yvelines
07 67 67 05 37
echosmeulan@orange.fr
www.echosdemeulan.fr

Venez visiter notre site
echosdemeulan.fr

Éditorial

La défaillance de la douceur

Noël, comme chaque année, est un temps de joie pour certains, un temps d'épreuves pour d'autres. Les rues éclairées et les magasins dégorgeant de cadeaux à faire, peuvent donner l'illusion que la fête est pour tous. Nous le savons, certaines blessures dans les familles, les situations de pauvreté et de violence, les solitudes, rendent ces jours de fin d'année difficiles à vivre pour beaucoup. Cette réalité, plus ou moins dramatique selon les pays dans le monde, pourra déranger certains qui feront tout pour faire « comme si ». Réussiront-ils pour autant à être heureux ? Ils pourront le croire quelques jours, dans un paradis artificiel qui débouche toujours sur un désenchantement un jour ou l'autre. Ils vous répondront : « c'est toujours ça de pris ». Bien courte et triste idée du bonheur ! Une autre attitude est de vivre Noël en regardant autour de soi et en se sentant relié à ce qui nous entoure. D'abord notre sœur la terre et ses ressources. Oublions-nous, sous prétexte de s'éclater, la situation catastrophique de notre planète épuisée par tant de surconsommation ? Noël peut être l'occasion de redécouvrir que joie se marie bien avec sobriété. Mieux encore, en ces jours, nous aurons à méditer ce que le philosophe Merleau-Ponty déclarait en considérant le christianisme : « *L'Incarnation change tout* ». La sagesse de

Dieu peut se révéler folie aux yeux des hommes, mais elle reste la vraie Sagesse. Celle de la tendresse. La faiblesse et la fragilité de l'enfant dans la crèche et de tout enfant nous rappelle que ce n'est pas la démonstration de richesse, de maîtrise orgueilleuse sur le monde et sur la vie, de pouvoir dans l'intelligence et les techniques, qui fait grandir l'homme. Les signes de notre temps ne nous démontrent-ils pas les impasses mortelles de la folie de l'homme ? Oui, il y a une faiblesse qui est vraie sagesse et vraie force. Celle qu'Emmanuel Levinas désigne comme « *défaillance de la douceur* ». Loin des vertiges de la toute puissance à l'œuvre dans le monde, Noël nous invite à une révolution dans les cœurs, celle de la prière de Marie portant une vie fragile dans son ventre : « *il élève les humbles, il renverse les orgueilleux* ». Mais ne nous y trompons pas ! Cette révolution est une conversion qui demande la patience avec soi-même et surtout la grâce de Dieu dans le cœur. Des rencontres extraordinaires me font vivre cette expérience profondément heureuse, des rencontres de personnes qui se sont laissées prendre par l'amour dans leur faiblesse, des personnes dont les médias ne parlent pas mais qui sont le Royaume de Dieu. C'est le Noël que je vous souhaite à tous : cœur vrai et mains ouvertes. ☒

PÈRE BAUDOIN

Messes de Noël

- **24 décembre**
 - 18h, église de Triel,
 - 19h, église de Meulan,
 - 22h30, église de Vaux
- **25 décembre**
 - 10h30, églises de Meulan et Triel



Meulan -Triel

BIENTÔT NOËL

Le groupement paroissial de Meulan-Triel organise un repas fraternel
► **le 25 décembre** de 12 h à 16 h à la salle de la Ferme du Paradis à Meulan.
Ce repas est ouvert à toute personne souhaitant partager un moment de convivialité et de joie le jour de Noël.
Dans un souci d'organisation, merci de confirmer votre présence avant le 15 décembre 2018.
Information et inscription : 06 05 87 67 95. ☒

Vaux

CONCERT « CHRISTMAS SINGERS ».

► **Dimanche 23 décembre** 17h30 à l'église de Vaux ☒

MARCHÉ DE NOËL

Au profit de la caisse des écoles
► **Samedi 15 décembre** de 9 h à 18 h. Espace Marcelle Cuche. ☒

En parlant avec...



Lucile Gibon,

présidente de l'association « *Eveil Enfance* »

Quoi de plus normal pour ce numéro « spécial enfance », que de rencontrer les responsables d'une association qui œuvre tout au long de l'année auprès des enfants, nous vous invitons donc à faire mieux connaissance avec « *Eveil Enfance* » ; nous avons rencontré pour cela sa présidente, Lucile Gibon.

Bonjour Lucile, votre association va bientôt avoir vingt ans, comment est-elle née ?

Effectivement « *Eveil Enfance* » aura vingt ans en mars de l'année prochaine ; elle a été créée par le Secours Catholique d'une part et l'Enseignement Catholique des Yvelines d'autre part avec pour

modèle une association du même genre qui existait à Mantes-la-Jolie, dans la cité du Val Fourré et qui apportait de bons résultats. Une première antenne a donc été ouverte aux Mureaux, dans le quartier de la Vigne Blanche, rue des Giroflées. Plusieurs personnes ont été à l'initiative de cette première réalisation ; on peut citer Pierre Richard, à cette époque directeur du collège Mercier-Saint Paul de Meulan, Christian Carpentier, l'ancien président que j'ai remplacé il y a deux ans, et Jean-Marie Delabre. D'autres personnes sont venues par la suite renforcer notre équipe : Louis Abecassis et Clara Forestier. Nous n'avons longtemps eu qu'une seule structure, mais il y a une telle demande que nous en avons inauguré une deuxième au mois de mai de cette année : il s'agit de l'antenne Jean Jaurès.



cette équipe ne suffit pas pour « faire tourner » les deux centres, il nous faudrait au moins huit bénévoles supplémentaires. Quant à nos objectifs, ils sont très simples : il s'agit de préparer les enfants le mieux possible afin que le cours préparatoire soit pour eux un succès. Nous accueillons donc des enfants âgés de quatre à six ans, qui sont en moyenne et grande section de maternelle. Par le biais du jeu, nous les préparons pour l'entrée en primaire en développant leur vocabulaire, la structure grammaticale et en leur apportant des outils qui vont leur être utiles.

Comment fonctionnez-vous ? Quels sont les objectifs de votre association ?

Nous sommes une association du type loi 1901, nous avons donc un conseil d'administration, dont font d'ailleurs partie en tant que membres de droit, le Secours Catholique et l'Enseignement Catholique. Mais pour que nos structures fonctionnent, nous avons besoin de salariés ; ils sont actuellement au nombre de cinq : une directrice, responsable des deux établissements, trois « adultes-relais » et une personne en charge du ménage. Il y a également deux jeunes en service civique qui sont en formation animation et surtout douze bénévoles. Malheureusement, toute

Si je comprends bien, vous travaillez en collaboration avec des groupes scolaires ?

Oui bien sûr, c'est essentiel. Nous sommes en relation avec quatre écoles : les groupes Molière et Pierre Brossolette dans le quartier de la Vigne Blanche et Jean Jaurès et Jacques Prévert dans le quartier des Musiciens. En début d'année scolaire, les directeurs nous informent des familles dans lesquelles ils pensent que les enfants auront un peu plus de difficultés que les autres au moment du passage en CP ; comme ces enfants ont déjà effectué au moins une année dans l'école, ils ont eu le temps de les connaître et d'apprécier leur niveau.

Parlez-nous un peu du rôle des adultes-relais, quelle est leur formation, comment sont-ils recrutés ?

Ils ont ou sont en formation pour obtenir un brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport (BPJEPS) ; il s'agit d'un diplôme de niveau bac qui va leur permettre de travailler auprès de jeunes dans le domaine social, éducatif, culturel ou sportif. Chaque adulte-relais a un tuteur, interne ou externe, qui va le suivre tout au long de sa formation ; nous leur proposons un contrat de trois ans. Dans la grande majorité des cas, ils sont âgés d'une trentaine d'années et habitent le quartier ; ils en connaissent donc les habitants. En ce qui concerne les bénévoles, aucune formation n'est exigée, mais bien sûr s'ils possèdent le BAFA ou ont une expérience dans le domaine de l'enseignement, c'est un plus ! Dans tous les cas, nous leur proposons des formations qui vont leur permettre d'être plus efficaces auprès des enfants ;

>> suite page 6

SOUTENEZ-NOUS EN 2019

Bulletin de participation aux frais de publication pour l'année 2019



M. Mme Mlle

Adresse : _____

Code postal : _____

Commune : _____

Adresse mail : _____

participe aux frais de publication du journal par une souscription :
Ordinaire : 22 € Encouragement : 34 € Soutien : 57 € et plus

joint mon versement :

en espèces

par chèque

libellé à l'ordre des « Échos de Meulan »

souhaite recevoir mon journal :

par les distributeurs des Échos

par la poste

(pour les communes du secteur)

(délai 3 à 4 jours en plus)

Ce bulletin est à retourner à : Échos de Meulan 23 côte Saint-Nicolas - 78250 Meulan

...demain

DES COUCHES QUI DEVIENNENT DES POTS DE FLEURS

Aux Pays-Bas on s'attaque à une grande source de pollution : des millions de tonnes de couches sont jetées chaque année ce qui est néfaste pour la santé selon les organismes de surveillance de l'environnement. Depuis quelque temps déjà le plastique des couches a été transformé en meuble de jardin ; la Hollande dorénavant va en faire des pots de fleurs dans une usine implantée dans le centre du pays. L'usine devrait commencer ses premières opérations de recyclage dès le mois de décembre 2018. Elle utilisera de la vapeur à haute pression pour récupérer des plastiques rendus propres ; ensuite ces derniers seront passés à travers un granulateur tandis que les eaux usées, qui génèrent du gaz, seront transformées en engrais et en carburant pour des centrales électriques.

« LA RONDE DE NUIT » DE REMBRANDT

Le fleuron du Rijksmuseum d'Amsterdam peint par Rembrandt en 1642 va être restauré à partir de juillet 2019. Le musée a annoncé le 16 octobre 2018 que cette intervention se déroulerait sous les yeux du public. « C'est un tableau que tout le monde aime et nous pensons que le monde entier a le droit de voir ce que nous faisons » a déclaré le directeur du musée. La restauration est devenue nécessaire par la présence d'un « voile blanc » sur certaines zones du tableau. Il avait déjà été restauré une première fois après avoir été vandalisé en 1975.

LE SÉNÉGAL ORGANISERA LES JEUX DE LA JEUNESSE EN 2022

Le Sénégal a été officiellement désigné le 8 octobre par le Comité International Olympique (CIO) pour organiser en 2022 les jeux olympiques d'été de la jeunesse. Leur quatrième édition se déroulera entre mai et juin 2022 autour de trois sites : la capitale Dakar, la nouvelle ville de Diamniadio et la cité côtière de Saly. Lors de sa 133^e session qui se tient à Buenos-Aires, le CIO a également validé la nouvelle carte des sites présentés par Paris-2024 avec le Stade de France (athlétisme, natation) et les manifestations prévues au pied de monuments prestigieux comme la tour Eiffel (beach-volley, triathlon, marathon), les Invalides (tir à l'arc), le Grand Palais (escrime, taekwondo) ou les Champs-Élysées (cyclisme sur route).

POUR SAUVER LE CORAIL

Les Palaos, ces îles du Pacifique situées entre l'Australie et le Japon, un des meilleurs sites de plongée de la planète, accueillent toutes les heures quatre bateaux bondés de touristes. A partir du 1^{er} janvier 2020, les Palaos, se voulant pionniers en matière de protection marine, vont supprimer les crèmes solaires pour protéger le corail. A leur arrivée, les touristes se verront confisquer leurs tubes de crème. Et toute personne important ou revendant des crèmes nuisibles à l'environnement sera passible d'une amende de mille dollars. En 2009, l'archipel a créé le premier sanctuaire pour requins, interdisant leur pêche dans toute sa zone économique exclusive, soit 630 000 km².

Venez visiter notre site echosdemeulan.fr



Noël en Amérique Latine

Les fêtes de Noël en Amérique latine ont été influencées par des cultures du monde entier. L'évènement a lieu en plein été et coïncide dans l'hémisphère sud avec les grandes vacances.

Majorité catholique, les pays latino-américains restent attachés aux traditions, conséquence de nombreuses années de métissage. Toutes les fêtes se déroulent autour de la crèche jusqu'au 6 janvier, jour des Rois Mages.

Celles du Guatemala et du Pérou, véritables petits chefs d'œuvre artisanaux d'une grande créativité sont très réputées. Décorations multicolores, lumières et sapins de Noël vrais ou faux illuminent les rues et il n'est pas rare de voir les habitants décorer leur maison de fausse neige. La musique, mélange traditionnel d'origine espagnole et africaine, et les chants traditionnels de Noël ou « villancicos », sont très présents. Au menu, les plats traditionnels propres à chaque pays s'imposent. La dinde farcie n'est pas toujours là sauf au Mexique où elle est servie farcie au chocolat pimenté mais le porc, l'agneau ou le poulet la remplace avantageusement.

Au sud du continent, sous la voûte étoilée de l'Argentine ou sur les plages de Copacabana, chacun apprécie cette nuit de Noël, veillée par la Croix du Sud, autour d'un succulent barbecue. Dans les pays proches de la mer des Caraïbes, poissons et crustacés sont les rois de la fête. Il ne manque jamais de « dulces » : pâtisseries et autres desserts typiques accompagnés d'amandes, de fruits confits et chocolats, vedettes incontestées de ces fêtes ; le tout arrosé de boissons typiques : tequila, pisco, eau-de-vie, punch, rhum ou, contre le froid, « canelazo » de Quito (liqueur chaude aromatisée au clou de girofle et à la cannelle). Selon les pays, les enfants découvrent leurs cadeaux au retour de la messe de minuit ou les reçoivent le 6 janvier apportés par

les Rois Mages, selon la tradition espagnole.

En Argentine comme en Uruguay, les fêtes sont les moins typiques du fait que l'immigration européenne perpétue par 40° à l'ombre, ses coutumes et ses traditions religieuses. La crèche, l'arbre de Noël et les décorations sont également installés dans les écoles. Les rues, les fenêtres, les magasins s'ornent de guirlandes et de lampions et la couronne de Noël décore les portes des maisons. Le 25 décembre se fête en famille et entre amis autour d'un agneau ou d'un cochon de lait grillé ou rôti. Le « pan dulce », sorte de brioche fourrée d'amandes, fruits et autres friandises accompagnent la soirée. A minuit, dans les grandes villes, les feux d'artifice embrasent le ciel.

En Equateur début décembre, outre les crèches installées dans les rues, les habitants ont résolu le problème du vrai sapin de Noël en installant de grandes armatures métalliques en forme de sapin, décorées ensuite de guirlandes lumineuses. Le « pain de l'amitié » est distribué à la messe de minuit dans des églises pleines à craquer, suivi après l'office d'une grande loterie avec batterie de cuisine en guise de gros lot. Le menu de Noël est assez proche du nôtre avec les « garapinadas de mani », appelés plus communément « chouchous », gourmandise très appréciée lors des fêtes.



Au Brésil, on prépare les fêtes d'une façon originale en organisant dans les rues, les églises et les écoles des pièces de théâtre autour de la naissance de Jésus. Dès la mi-novembre, les immeubles se couvrent de décorations. Des pères Noël géants et de faux sapins avec des boules colorées apparaissent. Qu'on aille à l'église ou non, ou que l'on décide d'aller faire la fête sur la plage, l'essentiel est d'être avec les siens. Pour le

réveillon, le repas est composé de multiples plats : morue, poulet, soupe de crevettes ou le plat typique de la région. A Sao Paulo, c'est le painneton sous diverses formes, aux fruits confits ou au chocolat, arrosé de cidre ou de vin brésilien.

Geneviève Forget

Le Père Noël est timide



« Pourquoi ne voit-on jamais le Père Noël ? » se demandent les enfants. « On ne le voit jamais à la télévision, on ne l'entend jamais à la radio, et dans les rues il n'y a que des faux Pères Noël » se plaignent-ils. « Oui, pourquoi ? »

Parce que le Père Noël est un grand timide. Il essaie par tous les moyens d'éviter les regards ; il porte de grandes bottes pour se cacher, il porte un bel habit rouge car lorsqu'il rougit, c'est plus joli. Et surtout, il attend que la nuit soit bien noire pour aller porter les cadeaux.

Quelques jours avant le soir de Noël, le Père Noël commence à avoir peur. Il se ronge les ongles, il n'a plus faim, il a mal au ventre et il finit par s'enfermer tout seul dans sa chambre.

Les lutins essaient de le reconforter. Le lutin conteur lui raconte de belles histoires et le lutin cuisinier lui prépare un bon bol de chocolat chaud avec de bonnes tartines de pain frais. Puis, tout doucement, la nuit descend. Les lutins l'encouragent de plus belle : « Père Noël, il fait nuit noire, tu peux sortir, personne ne te verra. Père Noël, il est bien tard, tout le monde est au lit, personne ne te verra ».

Alors le Père Noël rassemble tout son courage. Il monte dans son traîneau en tremblant juste un petit peu et, en parlant dans sa barbe, il dit tout doucement à ses rennes : « En avant ! » Et c'est pour ça que les parents disent à leurs enfants : « Si vous essayez de voir le Père Noël, il ne viendra plus ».

Odile Barthélémy

A 91 ANS, COLETTE BOURLIER A SOUTENU SA THÈSE

devant un jury de l'université de Franche-Comté. Le 16 octobre, cette ex-prof d'histoire-géo est ressortie avec le titre de docteur en géographie et une mention très honorable. Son thème « les travailleurs immigrés à Besançon dans la seconde moitié du XX^e siècle » ; elle l'a travaillé pendant trente ans par son métier et son implication dans des cours d'alphabétisation.

Hier, aujourd'hui...

AU NIGÉRIA, DEMANDE DE LIBÉRATION D'UNE JEUNE CHRÉTIENNE

Des guides religieux et des chefs traditionnels réunis à Abuja à l'occasion d'une conférence sur la paix ont demandé la libération de Léah Sharibu. Cette jeune fille de quinze ans faisait partie des cent-dix jeunes filles enlevées il y a plus de deux cents jours à Dapchi, dans le nord-est du Nigeria, par une faction de Boko Haram. Les cent-neuf autres ont été libérées mais Léah est gardée en captivité parce qu'elle refuse de renier sa foi chrétienne.

ARCHÉOLOGIE, UNE ÉPAVE VIEILLE DE 400 ANS AVANT J.-C.

C'est une expédition scientifique anglo-bulgare spécialisée dans la recherche sous-marine qui a annoncé la découverte en Mer Noire d'une épave « intacte » datant de l'Antiquité. Elle serait la plus ancienne connue dans un tel état de conservation et devrait permettre de « changer notre compréhension de la construction navale et de la navigation à cette époque » a déclaré l'un des dirigeants de l'expédition. Il s'agit d'un bateau de commerce grec dont on peut encore observer le mât et le gouvernail.

LES GLACIERS SUISSES

Malgré un hiver très enneigé qui aurait dû faire ralentir leur fonte, les glaciers suisses ont perdu 2,5% de leur volume en 2018 en raison de la chaleur et de la sécheresse du printemps et de l'été. C'est ce qui ressort d'un rapport publié en octobre par l'Académie suisse des Sciences naturelles qui estime qu'à force « d'années record » les glaciers suisses ont perdu « un cinquième de leur volume au cours de la dernière décennie ».

LES RESCAPÉS DE LA GROTTÉ THAÏLANDAISE INVITÉS EN ARGENTINE

Les jeunes footballeurs âgés de 11 à 16 ans de l'équipe thaïlandaise des « Sangliers sauvages » et leur entraîneur, qui étaient restés bloqués le 23 juin dans la grotte Tham Luang, ont connu des moments terribles. Enfermés deux semaines dans cette caverne, leur évacuation extrêmement périlleuse n'a pu avoir lieu qu'à partir du 8 juillet et a duré trois jours sous l'œil des médias du monde entier. Le CIO a invité les « Sangliers sauvages » à assister aux jeux olympiques de la jeunesse à Buenos Aires. Avec leur entraîneur ils ont assisté à la cérémonie d'ouverture des JOJ et disputé un match contre une équipe du club de « River Plate » qui s'est achevé sur le score de 3 à 3. L'équipe thaïlandaise a été accueillie par une haie d'honneur et longuement applaudie. Pendant les opérations de secours, beaucoup de gens sont venus en Thaïlande pour aider au sauvetage ; les jeunes rescapés sont reconnaissants à tous ceux qui se sont intéressés à leur sort et mobilisés pour les sauver.

LA CHAÎNE DE L'ESPOIR

Cette association fondée en 1994 par le professeur Alain Deloche opère chaque année cinq mille enfants étrangers atteints de maladies cardiaques et qui ne peuvent pas être opérés dans leur pays. Un aide-soignant, Eric Festoc, du CHU de Caen et sa maman ont décidé à la mort du papa d'offrir deux millions d'euros à l'association. Ce don a déjà permis de réaliser une unité de chirurgie pédiatrique, baptisée « André Festoc » ; elle vient d'être inaugurée à Bamako au Mali en présence des deux généreux bienfaiteurs qui ont reçu un accueil extraordinaire. Eric veut retourner au Mali pour aider à construire un lieu d'accueil pour les familles tout près de l'hôpital où leurs enfants seront soignés.

norden électrodomestique

L'ELECTROMENAGER

- ▲ LES MEILLEURES MARQUES
- ▲ DES PRIX COMPÉTITIFS TOUTE L'ANNÉE
- ▲ LIVRAISON GRATUITE* et enlèvement de votre ancien appareil (*gros électroménager : voir conditions en magasin)
- ▲ REGLEMENT EN 3 OU 4 FOIS SANS FRAIS

671, route du Vexin 78250 OINVILLE-SUR-MONTCIENT (à côté du restaurant « Le Montcient ») Tél. : 01 34 75 40 96 www.nordenelectrodomestique.sopixi.fr

Le Boudoir coiffure

Spécialiste du lissage

Promotion lissage 99 €

Tous les jours 10 h - 20 h

Samedi 9 h - 18 h

6, quai Albert Joly - 78250 MEULAN

Tél. : 01 30 90 19 40

Vente Directe du Pêcheur

06 64 90 83 05

Tessancourt (Simply) - Hadricourt (Entrepôt) & Oinville :

jeudi, vendredi et samedi toute la journée

Fourqueux : samedi matin

Feucherolles : mercredi et samedi matin

FLOC ELEC

Olivier PIAZZA

06 45 86 98 83

floc.elec@orange.fr

VAUX-SUR-SEINE

NEUF - RENOVATION

DEPANNAGE - ALARME

ECLAIRAGE EXTERIEUR

ARTISAN ELECTRICIEN

MEZY - A.C.E.M.I.

ATELIER GYM DOUCE SENIORS DU BIEN-ÊTRE PHYSIQUE ET MENTAL !

La gym douce, faite de mouvements exécutés de manière lente et délicate, est particulièrement indiquée pour les seniors souhaitant reprendre ou continuer une activité physique en douceur. Equilibre, prévention des chutes, renforcement musculaire, souplesse, mobilité articulaire, respiration, mémoire... autant de raisons de participer aux ateliers de gym douce organisés par l'ACEMI (Association Culturelle et Musicale Intercommunale). Entraînés et encouragés par Chantal (professeure diplômée d'Etat) qui propose des exercices ludiques, les participants sont sûrs de passer un moment de détente et de plaisir et de trouver ou retrouver du bien-être physique et mental.

Infos pratiques :

- cours les mardis de 11h30 à 12h30, salle des fêtes de Mézy, 33 rue Alfred Lasson, à partir du mois de janvier,
- tarif trimestriel : 70 € (+ adhésion annuelle obligatoire : 35 €),
- fournir un certificat médical d'aptitude à la pratique de la gym douce,
- renseignements et inscriptions : 06 70 53 73 44 (Chantal).

La semaine des copains et des copines :

► du 17 au 21 décembre, on partage sa passion ! Pour clore l'année 2018 en beauté, l'ACEMI invite les copains et les copines de ses adhérents à venir découvrir leur passion : gym douce, step, pilates, stretching, danse classique, gym pluriel, acrosport... il y en a pour tous les goûts et tous les âges !

Plus d'hésitation, on vient essayer la discipline de son copain ou de sa copine et on s'inscrit pour démarrer l'année 2019 de la meilleure des façons. ☑

LE CLUB D'AVIRON A FÊTÉ SES 90 ANS !



Après les beaux résultats obtenus sur le lac de l'Allier lors de la dernière compétition officielle de l'année en octobre dernier, le club local d'aviron, l'AMMH, a fêté son quatre-vingt-dixième anniversaire. En présence des trois maires de Meulan, d'Hardricourt, des Mureaux et de plusieurs élus, tous les membres du club ont célébré comme il se doit ce grand évènement au cours d'un repas convivial auquel ont participé plusieurs anciens ravis de se retrouver dans l'ambiance de ce club qui leur tient tant à cœur.

Peu de temps avant cette fête, Ivan Bové, un des chefs de file des rameurs de l'AMMH, avait participé en Suisse à une compétition peu commune : « the Red Bull X Row 2018 ». C'est sans doute une des courses la plus difficile du monde : elle conduit les athlètes de Zoug à Lucerne, soit 27 km. La grande spécificité de cette épreuve est surtout que lorsqu'il n'est plus possible de naviguer, les rameurs doivent... porter leur embarcation ! Bravo à Ivan et son équipe qui ont terminé à la sixième place. Autre bonne nouvelle pour l'AMMH, le classement officiel national des clubs vient d'être publié et le club termine l'année à la 24ème place ! Malheureusement, l'année finit sur une note bien triste pour nos rameurs, nous venons d'apprendre le décès à près de 90 ans, d'un de ceux qui fit la gloire du club : René Boucher. Beaucoup de Meulanais connaissent bien celui qui a été longtemps notre cordonnier et qui a apporté à l'AMMH son premier titre de champion de France en 1946. Le comité de rédaction adresse ses condoléances à sa famille et ses amis. ☑

Jannick Denouël

Renaissance du « Goujon folichon »

A la « Belle Epoque » cette ancienne auberge accueillait de nombreux visiteurs venant de Paris pour la plupart.

L'espace d'une soirée, le passé du « Goujon folichon » (guinguette accueillante et pêche-resse sur les rives de la Seine) a resurgi de la mémoire juziéroise.

C'est dans une salle comble et enthousiaste que Julien Fanthou (arrière-petit-fils de la dernière gérante de l'auberge) et Gérard Eliot ont ressuscité l'ambiance fantaisiste et coquine de ce lieu de détente. Les deux comédiens ont présenté avec malice, inventivité et jovialité ce spectacle de maison close

et le petit voyage en chansons dans le passé a enthousiasmé le public. Puis, c'est autour du verre de l'amitié que les artistes ont été chaleureusement félicités.

Pour l'occasion, l'association « Juziers Dans l'Histoire » avait organisé une exposition sur le « Goujon folichon ». Très intéressé par les photos et documents d'époque, chacun a pu se replonger dans la mystérieuse histoire de la guinguette au passé plus que mouvementé, surtout dans les années cinquante. ☑

Geneviève Forget



Cicatrices... pour le souvenir !

Encore une fois en proposant cette exposition « Cicatrices », c'est du grand art qui nous est offert à la médiathèque du domaine Berson à Meulan. L'artiste invité est un photographe, Philippe Brésou.

Ce photographe professionnel qui a travaillé pour plusieurs journaux et magazines en tant que directeur du service photos, nous présente, cent ans après, un retour sur les zones de combat, les paysages de la guerre de 14-18, celle que l'on a appelé « la Grande Guerre » !

Pendant sept ans, surtout en hiver et tôt le matin, il a arpenté les anciens champs de bataille, des Flandres belges à la Lor-



raine, évitant volontairement les monuments et endroits où la guerre était mise en scène. Ses clichés prouvent que, s'il est vrai que les hommes passent, on peut constater que la nature garde longtemps les stigmates de ces avalanches de bombes, des nuages de gaz asphyxiant et de tout le travail fait par les hommes pour essayer de se protéger.

Ses photos, réalisées volontairement « à l'ancienne » (argentique et noir et blanc), reproduisent particulièrement bien l'atmosphère de ces années noires, on peut y percevoir de la mélancolie, de la tristesse et une grande souffrance ; tous ces sentiments mêlés rendent la visite très enrichissante non seulement d'un point de vue artistique mais aussi d'un côté historique.

Cette exposition a déjà beaucoup voyagé ; elle est même allée aux Etats-Unis où de nombreux élèves des lycées internationaux ont pu l'apprécier.

Pour donner encore un peu plus de poids aux images, chacune d'entre elles est accompagnée d'une courte légende, rappelant une anecdote concernant le lieu ou proposant un extrait de lettre d'un « gars du Front... » à sa famille ou sa fiancée. Inutile de vous dire que tout au long de la visite l'émotion, la grande émotion, est au rendez-vous ! Vous avez jusqu'au 5 janvier pour ne pas manquer ce beau rendez-vous avec l'art et l'histoire. ☑

Jannick Denouël

Compagnie d'Arc d'Hardricourt

Nous sommes au tout début de la saison 2018-2019. Notre participation aux forums de Gaillon, Juziers, Oinville et d'Hardricourt et nos portes ouvertes d'Hardricourt pendant le week-end des 8 et 9 septembre, nous a permis d'accueillir de nouveaux archers.

Actuellement, ils prennent leurs marques et se préparent déjà à leur première compétition qui aura lieu le week-end des 8 et 9 décembre au gymnase Lécuyer à Mantes-la-Jolie. Souhaitons leur un beau succès et une bonne avancée dans le tir à l'arc, jusqu'au but traditionnel qui est la chevalerie.

Etre chevalier d'arc est un aboutissement qui souligne de la part de l'aspirant d'un esprit d'équipe, d'une volonté de camaraderie, de bien-faire, d'investissement dans la vie de sa compagnie comme à l'extérieur. Les chevaliers d'arc ne sont pas élus, ils sont parrainés par des chevaliers et acceptés par la Famille à laquelle appartient leur compagnie d'arc.

Notre compagnie adhère à la Famille des Yvelines qui a fêté son quarantième anniversaire samedi 13 octobre dans l'enceinte de notre jeu d'arc. Ce jour-là,

après l'assemblée générale du matin, puis le repas sorti du sac, les chevaliers se sont affrontés pendant le tir du maître d'arme et celui du trophée des connétables. Cette assemblée générale d'automne a toujours lieu à Hardricourt car notre compagnie est la seule à posséder un jeu d'arc, dit de Beursault, pour y tirer les deux tirs traditionnels nommés plus haut. Dans une parution précédente, une présentation du jeu de Beursault vous avait été faite.

Les adhésions sont toujours possibles au cours de l'année.

- Nous vous rappelons nos entraînements :
- mardi et vendredi de 19h à 22h,
 - mercredi de 17h à 19h30,
 - dimanche de 10h à 12h30.

Jusqu'à mi-mars au gymnase, chemin des gloriottes à Hardricourt (face au stade de foot), ensuite au jeu d'arc, promenade du bac, près de la Seine à Hardricourt.

Pour nous joindre : tel 01 30 99 86 44 mail : arc.hardricourt@orange.fr Le comité de rédaction adresse ses félicitations et tous ses vœux à la GVM ! ☑

Jean-Pierre Gastaldi



Rose Konfetti Fleuriste
 Livraison à domicile
 Nouveau rayon jouets bois - carterie
 Cadeau pour la maison
 à distance
 53, rue du Maréchal Foch 78250 Meulan ☎ 01 34 74 03 30 www.rosekonfetti.fr

La Gymnastique Volontaire de Meulan



Une envie de bouger : venez nous rejoindre dès maintenant ! La Gymnastique Volontaire de Meulan vous propose des cours de sport-santé accessibles à tout public adulte, toute la semaine : body-fit, total body-cardio, training fit, zumba, pilates, stretching, gym bien-être, yoga...

Nouveau : un deuxième cours de pilates s'est ouvert depuis le mardi 6 novembre de 11h à 12h.

Rectificatif : le mercredi soir de 20h à 21h est bien un cours de body-fitness et non pas un cours de circuit-training (erreur sur la plaquette 2018-2019)

Renseignements : Blog : http://gvmeulan78.canalblog.com E mail: gvmeulan@hotmail.fr Contact : Rita Charles : 06 80 73 86 77. ☑

F.C. SERVICES
 Ventes & réparations Matériel de jardin
 www.sarificservices.fr
 12, bd Michelet - 78250 HARDRICOURT
 Tél. : 01 30 22 20 00 - Fax : 01 34 74 80 34
 Email : fc-services@orange.fr

calendrier À MEULAN

- **Dimanche 9 décembre**, 16h - caves domaine Berson - « Voyage à Vienne » concert de Noël présenté et expliqué par les musiciens Stéphane Rulliere, violon et Daniel Dato, alto. Tp 15 € - tr 10 € - gratuit pour les moins de 12 ans - réservation au 01 30 90 41 41.
- **Judi 13 décembre**, - 14h, Bergerie, Ferme du Paradis « Picasso et le cubisme » par Maurice Martin, professeur d'histoire honoraire, en partenariat avec l'université Camille Corot - tout public - durée 1h30 - gratuit - réservation conseillée 01 30 90 41 41.
- 19h- 4h, Bergerie, Ferme du Paradis - spéciale techno en partenariat avec l'association my electro, créateur de festival de musiques électroniques - dj, concert musique électronique, des nuits inédites et singulières pour explorer la musique électro. Toute votre soirée sur le dancefloor - restauration sur place - gratuit.
- **Vendredi 14 décembre**, 20h30 - caves domaine Berson - conférence « Ces microbes qui construisent les plantes, les animaux, les civilisations » par Marc André Selosse, professeur du muséum national d'histoire naturelle, en partenariat avec l'université Camille Corot - tout public - durée 1h30 - gratuit - réservation conseillée 01 30 90 41 41.
- **Dimanche 16 décembre**, 16h, théâtre du Palais Royal Paris « Edmond » la pièce aux 5 Molières, la nouvelle création d'Alexis Michalik - durée 1h50 - places en 1ère catégorie - tarif Meulanais 56 € - tarif extérieur 64 € - réservation au 01 30 90 41 41.
- **Du samedi 12 janvier au mercredi 6 mars**, aux horaires d'ouverture de la bibliothèque multimédi@ - espace d'exposition domaine Berson, Valérie Loiseau, graveur sculpteur plasticienne - rencontre avec l'artiste, samedi 12 janvier à 11h30 - entrée libre.
- **Dimanche 13 janvier**, 16 h, Bergerie - Ferme du Paradis « La musique française » par l'orchestre philharmonique francilien 40 musiciens sur scène sous la baguette de Jean-Yves Malmasson, chef d'orchestre et compositeur - tout public - tp 12 € - tr 10 € - gratuit pour les moins de 12 ans - réservation conseillée 01 30 90 41 41.

BROCANTEUR LUCAS SINEUX
ACHÈTE
 MEUBLES ANCIENS - BIBELOTS BRONZE - PENDULES - FAIENCES TABLEAUX - GRAVURE - MIROIRS LUSTRES - VERRERIES - LAMPES JOUETS - POUPÉES CARTES POSTALES
Successions débarras
MEULAN
06 21 81 73 04
 lucasbroc@hotmail.fr

Amicale Assistance Services
 Aide à la personne - Soutien - Ménage
 Garde d'enfant - Bricolage - Jardinage - Courses
 59, rue du Maréchal Foch - 78250 MEULAN
06 71 21 24 00 / 01 74 10 23 91
 www.amicaleassistanceservices.fr

Ets F. MOREAU
 Maintenance - Dépannage
 Chauffage - Eau chaude
06 78 78 39 44
01 34 74 41 04
 etsf.moreau@orange.fr
 4, avenue de Paris - 78820 Juziers



Saint Nicaise du Vexin

La légende qui apparaît au XII^e siècle à Rouen relate l'envoi par le pape Clément, de Denis, évêque d'Athènes, accompagné de l'évêque Nicaise, du prêtre Quirin et du diacre Scuvudule, en mission pour répandre la foi chrétienne dans notre région.

En arrivant à Vaux, près d'une fontaine, un dragon terrorise la contrée. Nicaise avec ses compagnons évanouit l'animal grâce à son étoile (voir le blason de Vaux). Trois cent dix-huit personnes se convertissent et reçoivent le baptême au lieu devenu depuis « *Fontaine Saint-Nicaise* » avec son calvaire. Poursuivant la route, le petit groupe chasse les démons qui hantent une caverne sur la colline de Meulan. Nicaise, à la suite de ces exploits, subit le même sort que Denis : il est supplicié et décapité.

Tel est le récit que relatent les Acta Sanctorum rédigés par les moines de Saint-Ouen à Rouen. La légende emploie des symboles : dragon, démons récurrents à l'époque, pour exprimer la lutte entre le bien et le mal à une population majoritairement illettrée.

FONDEMENT DE LA LÉGENDE

En réalité, ce récit est calqué très précisément sur la passion de saint Denis et repose sur l'amalgame volontaire de deux faits authentiques incontestables : le martyre de l'évêque Denis à Paris au III^e siècle et celui de l'évêque Nicaise à Reims au V^e siècle.



L'HISTOIRE ET LES RECHERCHES

A partir de l'époque mérovingienne (VI^e siècle), des évêques sont établis dans les villes tandis que dans les zones de moindre peuplement, on désigne un prêtre, généralement un ermite, dont l'exemple de vie est censé stimuler la population. Ainsi le long de la Seine, les études ont attesté de la présence de cavernes creusées dans des lieux escarpés et ayant servi d'ermitage. Or, sur le secteur de Vaux, la carte de Cassini (1756) signale l'existence d'un ermitage sur le flanc de la colline, site où la roche meuble se façonne aisément. L'écho de la présence en ce lieu d'une personnalité qui portait le nom de Nicaise, qui n'était pas un évêque mais un simple et pauvre ermite, a traversé les siècles grâce à la légende. S'il n'a jamais été martyr, il a marqué durablement les mémoires des populations alentour.

AUJOURD'HUI,

encore, Vaux-sur-Seine porte différents témoignages et des évocations multiples de saint Nicaise : sites, cadastre, vitraux anciens et modernes, sans oublier la fontaine et son calvaire restaurés l'une et l'autre par les membres de l'association « AVRIL ».

En effet au Moyen-âge le christianisme, alors largement répandu, s'exprimait tout particulièrement par les pèlerinages. Les tombeaux, les lieux de vie des saints et leurs reliques attiraient les fidèles en grand nombre. Il est compréhensible que dans ce contexte les moines de Saint-Ouen à Rouen aient souhaité favoriser leur secteur en créant ainsi à la fois un mouvement de piété et une source d'activité économique.

A Meulan, il faut aussi rappeler que de 1141 à 1793, sur le site actuel de l'hôpital, rayonnait le prieuré bénédictin Saint-Nicaise. Le prestige de ses manifestations pouvait faire pâlir les trois paroisses de la ville. La voie routière et piétonne, qui fait le tour de l'hôpital se nomme Impasse Saint-Nicaise. **Martine Mourier**

A l'appui de l'étude de M. Jacques Le Maho - historien et archéologue, CNRS de Rouen (juin 2006)



Célébration pour la Paix du 11 novembre 2018 en l'église de Meulan



C'est en ces termes que le père Matthieu Berger, curé du groupement paroissial de Meulan-Triel a introduit la célébration pour la Paix :

« En ce dimanche où nous célébrons la mort et la résurrection du Christ, nous commémorons le centenaire de l'armistice du 11 novembre 1918, la fin des combats de la Première Guerre mondiale, des combats qui ont fait près de dix millions de morts. Une guerre qui a ruiné la France et les pays d'Europe.

Dans l'une de ses lettres de guerre, le père François Moreau, moine de l'abbaye Saint-Martin de Ligugé qui était sous les drapeaux, écrit le 9 novembre 1918 : « un mot ce soir : il partira demain, veille de saint Martin. Est-ce que notre grand saint Martin qui a déjà tant fait pour la France ne va pas, cette année, pour sa fête, nous apporter la paix, consécration de notre victoire ? Et quelle joie plus grande encore si cette paix extérieure nous apportait aussi la paix intérieure qu'avant la guerre nous connaissions si peu ! En tout cas, voilà presque l'après-guerre qui commence. »

En effet depuis le mois d'octobre 1918, des tractations ont lieu entre l'Allemagne et les Etats-Unis en vue de la paix. Le 5 novembre 1918, l'ensemble des Alliés envoie un mémorandum à Berlin. Les conditions posées par les Alliés sont acceptées par les Allemands qui désirent maintenant négocier l'armistice. Pendant plusieurs jours, les circonstances empêchent les messagers de passer d'un camp à l'autre. Mais à 9h45, le 11 novembre, le maréchal Foch envoie le télégramme suivant « Les hostilités seront arrêtées sur tout le front à partir du 11 novembre, 11h (heure française) ». Dans les tranchées, le clairon sonne à 11h du matin l'arrêt des combats. L'arrêt des combats, ce n'est pas encore la paix. Si la guerre a été gagnée, il faudrait maintenant gagner la paix.

Le pape Benoît XV écrit en décembre 1918 : « ...ce jour que l'univers entier attendait anxieusement depuis longtemps et que tous les peuples chrétiens appelaient de leurs ferventes prières, nous le voyons arriver brusquement. Le bruit des armes a enfin cessé. Une paix solennelle n'a pas encore mis fin à la sauvage guerre, mais cependant cet armistice qui a arrêté les carnages sur terre, sur mer et dans les airs, a heureusement ouvert la porte et le chemin de la paix... Comme cela intéresse souverainement le bien général, c'est un devoir, surtout pour les catholiques qui, par profession, travaillent au bonheur et à la paix de la société humaine, d'invoquer par la prière l'assistance de la divine Sagesse pour les délégués à la conférence de la paix... »

Ce qui est vrai en 1918 l'est toujours en 2018 : nous devons chaque jour œuvrer à gagner la paix. Le pape François rappelait cette année, lors de la fête de Pâques : « le Christ avec sa mort et sa résurrection, a vaincu le péché qui séparait l'homme de Dieu, l'homme de lui-même, l'homme de ses frères... Il a rétabli la paix, commençant à tisser la toile d'une nouvelle fraternité... Seule, cette fraternité peut garantir une paix durable, peut vaincre les pauvretés, peut éteindre les tensions et les guerres, peut extirper la corruption et la criminalité. » Nous sommes réunis ici pour un temps de prière pour la Paix, car ensemble nous voulons vivre cette fraternité et œuvrer pour la Paix. »

Le père Matthieu indiqua également durant la célébration qu'une des missions des chrétiens était de prier pour la Paix puis, après un « Notre Père » et un « je vous salue Marie », il bénit l'assemblée. Puissions-nous prolonger, chacun à notre manière, cette mission de préserver la Paix, dans nos familles, dans nos communautés humaines et chrétiennes. **Yves Maretheu**

Recette pour une fête de la citrouille réussie

Le 11 novembre dernier, dans le cadre des « *petits moments du Vexin* », était annoncée une fête de la citrouille au jardin partagé d'Hardricourt. La grande organisatrice de ce moment, Isabelle Outrebon, nous communique la recette qui a conduit à réussir ce petit moment.

Prenez 5 kg de potiron (si possible du jardin partagé mais les potirons offerts étaient aussi bien-venus), 2,5 litres de lait, 5 litres d'eau, 5 gousses d'ail, 500 g de crème fraîche et autant de beurre.

Le 10 novembre, réunissez dans la sympathique cuisine de Fabiola et d'Hervé, Michel, le super cuisinier et tout un tas de petites mains habiles à couper, tailler, n'est-ce pas, Monique ? Faire cuire le potiron dans l'eau salée et aillée en utilisant deux grosses gamelles, ajouter ensuite le lait et continuer la cuisson pendant trois quarts d'heure en enlevant les gousses d'ail. En fin de cuisson, mixer et ajouter le beurre, la crème et du poivre. Puis, préparer des feux au jardin partagé pour réchauffer la soupe le lendemain, en espérant que la pluie annoncée nous épargne.

Le matin du 11 novembre, participer aux cérémonies du 100^e anniversaire

de l'armistice de la guerre 14-18 et une fois bien mouillés, se rendre compte que non, décidément, les prévisions météorologiques ne s'étaient pas trompées et que le petit moment du Vexin ne pouvait pas avoir lieu dehors... Bénéficier de la compréhension du maire d'Hardricourt et transformer ce moment en un sympathique partage d'une soupe bien chaude avec les participants au pot qui suivait la cérémonie dans la grande salle de la

mairie, tout en dégustant les délicieux gâteaux au potiron réalisés par Sylvia dans son atelier de « *Mets en Seine* »... En profiter pour découvrir de nouveaux futurs jardiniers et dans l'après-midi accueillir, quand même au jardin partagé, quelques visiteurs que la pluie n'a pas découragés, en particulier un groupe d'enfants venus de Cergy avec leurs animateurs, heureux de déguster les dernières tomates cerises et de faire connaissance avec Tim et Tom, nos deux épouvantails.

Le mot de la fin revient à Maloë, 10 ans : « Moi, j'ai bien aimé » ! **Véronique Schwebelin**

*Mets en Seine : <http://mets-en-seine.fr/>



FRANCIS
COIFFURE

GARGENVILLE 01 30 93 61 71
HARDRICOURT 01 30 99 00 82
VERNEUIL 01 39 71 99 58

LA CARLINA
RESTAURANT PIZZERIA

8, quai Albert-Joly
78250 Meulan-en-Yvelines
Tél. : 01 34 74 44 05

PIZZAS ET PLATS À EMPORTER
www.restaurant-lacarlina.fr
Fermé le dimanche

SARL JTELEC Taveira Martins Joao

Electricité Générale
Carrelage
Maçonnerie

01 34 75 82 54
06 12 93 56 08

3, chemin de la Galloise
78740 Vaux-sur-Seine
jtelec@yahoo.fr

MICROSAV
Votre partenaire informatique

Conseils, ventes, dépannages, maintenances et infogéances pour particuliers ou professionnels
01 39 27 02 22

4 rue de la Station - 78510 Triel sur Seine
Atelier ouvert du Lundi au Samedi

Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
Samedi de 9h à 12h - www.microsav.com

L. FLOCON
Artisan
Plombier Chauffagiste

Création de salles de bains
Travaux de rénovation

78250 MEULAN
09 65 03 08 17
Mob. 06 73 03 25 94
Mail : entrepriseflocon@orange.fr

PAYSAGISTE JARDINOV-SERVICES
Mathieu GRAMOND

Entretien et création d'espaces verts
Elagage et abattage d'arbres
Arrosage automatique

NOUVEAU
Service à la personne avec déduction fiscale

Vaux/Seine 06 75 50 15 96
mathieugramond@orange.fr

GARAGE DU STADE
Agent RENAULT
Carrosserie franchise offerte à 100% (soumise à conditions)

Mécanique - Tolerie - Peinture - VENTE NEUFS ET OCCASIONS
6, rue du Stade - 78250 MEULAN - Tél. : 01 34 74 00 22
e-mail : garagedustade78@hotmail.fr

à MEULAN
Maths Soutien

propose aux élèves qui recherchent un soutien en :

- MATHÉMATIQUES
- SCIENCES PHYSIQUES

des cours assurés par professeur confirmé
Stages de remise à niveau et de perfectionnement pendant les vacances scolaires, de Noël, de février et de Pâques
Pour de plus amples renseignements, téléphonez au
01 30 99 69 68 ou 06 78 74 03 61
INSCRIPTIONS SUR RENDEZ-VOUS

L'ATELIER

Crêperie Traiteur vous accueille
Tous les jours sauf mercredi
12 h/14h30 - 19 h/22h30

92, avenue de Paris
78820 Juziers
01 30 90 15 26

Trigelec

Electricité générale - Chauffage
Climatisation réversible
Alarme - Ventilation - Interphone

Laurent TRIGANO
06 77 72 14 13
2, rue de la Citerne - 78820 JUZIERS

Charcutier-Traiteur
Produit de fabrication Maison
Foie gras toute l'année

JEAN-NOËL HENRY
17, rue du Maréchal-Foch - 78250 MEULAN
Tél./Fax : 01 34 74 27 13
charcuterie.henry@free.fr



Cérémonies du 11 novembre 2018

Ainsi qu'il en est de coutume et ce depuis un siècle, les Anciens Combattants, les personnalités et la population de nos cinq communes ont célébré la fin de la Première Guerre mondiale et la mémoire des centaines de milliers de morts dont plusieurs d'une même famille.

Les cérémonies commençaient par une prière pour la Paix, présidée par le père Matthieu Berger en l'église de Meulan à 9h, office spécifique, le programme des commémorations aux monuments aux morts de nos diverses communes ne permettant pas aux Anciens Combattants d'être présents à la messe de 10h30. Après quoi, les porte-drapeaux (UNC et FNACA) se scindaient en deux équipes, l'une se dirigeant vers Oinville et Gaillon puis Meulan, la seconde vers Evécquemont

et Tessancourt, puis Meulan où tout le monde se retrouvait, sauf le soleil qui s'était porté aux invités absents.

Chaque cérémonie respectait le protocole établi : discours du maire et du président des Anciens Combattants, dépôt de gerbes par l'UNC, la FNACA, la Croix Rouge, le Souvenir Français, le Conseil Départemental, la députée (représentée) et la municipalité puis le chant de la Marseillaise. Nous devons saluer les enfants des écoles et leurs



maîtres pour leur présence et leur interprétation de notre hymne national. A Meulan, chaque élève déposait une rose blanche sur chaque tombe du Carré Militaire. Après quoi et comme de coutume, chacun se retrouvait à la mairie pour le vin d'honneur offert par la municipalité.

Merci à tous et à l'année prochaine ! **Georges Rabaroux**

Centenaire de l'armistice 14-18

Cérémonie émouvante à Hardricourt pour ce centième anniversaire du 11 novembre 1918, sous la pluie, ce qui nous faisait encore plus imaginer l'enfer des poilus pendant la Grande Guerre.

Après le départ de la mairie conduite par la fanfare de Bouafle, la foule nombreuse s'est réunie au monument aux morts. Passé le temps de recueillement en écoutant sonner les cloches d'Hardricourt mais aussi celles des communes voisines, ce sont les enfants qui ont ému les participants en lisant des lettres de poilus mais aussi en interprétant la chanson de Florent Pagny « *Le soldat* » : « *A l'heure où la nuit passe au milieu des tranchées, ma très chère Augustine, je t'écris sans tarder...* ». Monsieur Bedin, président de l'UNC d'Hardricourt, a ensuite pris la parole pour faire mémoire des morts de la Grande Guerre et rappeler la dévastation des lieux de batailles : arbres transformés en squelettes, terres désolées, villages détruits ; il a appelé de ses vœux que ces lieux deviennent des lieux de mémoire et que la paix retrouvée dure.

Yann Scotte, maire d'Hardricourt, a poursuivi en évoquant le génie de la France à travers ses grands hommes et ses grandes femmes, mais aussi en soulignant l'indiscipline légendaire des Français dans laquelle, malgré le chaos de ces différences, le son du clairon a appelé les poilus de la République à un même devoir de discipline pour vaincre l'ennemi. Il a souligné le sens de cette cérémonie qui exalte les va-

leurs patriotiques telle que la bravoure, commémore l'événement et évoque les morts, permettant le même jour d'honorer la France et ses victimes. Fabrice Pourché a poursuivi en lisant le message officiel du président de la République.

Puis, les noms des victimes d'Hardricourt ont été ensuite cités mais aussi les ascendants des habitants d'Hardricourt morts pour la France durant la guerre de 14-18.

Les gerbes ont ensuite été déposées par les enfants des écoles, le tir à l'arc, le Souvenir français, la FNACA, l'UNC, le représentant de la députée, le conseil départemental et la commune d'Hardricourt. Après un temps de recueillement, les participants ont chanté la Marseillaise. Yann Scotte a remercié Hubert Benoist pour son travail de recherche des soldats d'Hardricourt morts à la Première Guerre mondiale et publié dans le dernier journal d'Hardricourt. Puis il a invité les participants à se retrouver à la salle de la mairie pour un vin d'honneur. Ils y ont été accueillis par Sandrine Rondot, chanteuse lyrique, qui a interprété la Marseillaise à pleine voix et ont pu ensuite se réchauffer, se sécher et boire au souvenir de nos vaillants soldats. **Véronique Schwebelin**

11 novembre 2018 à Tessancourt

Les cloches ont sonné à 11 h, durant onze minutes, ce 11 novembre 2018 à Tessancourt comme sur l'ensemble du territoire. Elles ont rappelé à tous que le 11 novembre 1918 à 11h, l'armistice était appliqué : les combats cessaient.



L'exposition reprenait l'historique de la guerre et les conséquences qui en ont découlé à l'arrière, en particulier le changement profond de la société. Les hommes étant aux combats, les femmes ont dû les remplacer derrière la charrue dans les fermes ou dans les usines. Un prêt de l'école a pu mettre en relief la provenance des combattants inscrits sur le monument.

Avec l'aide de M. Basset, l'exposition présentait un ensemble de cartes postales du village, un texte de mobilisation générale, des reproductions de journaux de cette époque, des affiches de propagande et d'anciens posters à destination des élèves. La bibliothèque municipale a montré également sa collection de livres et de bandes dessinées sur ce thème. Chacun pourra les emprunter lors d'une prochaine visite et constater la richesse de ce service municipal.

« *Les souvenirs sont notre richesse. Quand la nuit revient, il faut allumer de grandes dates, comme on allume des flambeaux* ». Nous nous joignons à Victor Hugo à l'occasion de cette commémoration pour ne pas oublier la valeur de la liberté comme l'ont souligné les élèves de Tessancourt. **Denis Rouard**

Nous pouvons sincèrement remercier tous ceux qui ont contribué à ce que ce 100^e anniversaire de l'armistice soit à la hauteur du sacrifice de tant d'hommes et en particulier des Tessancourtois morts pour la France. **Yves Maretheu**

La commémoration s'est poursuivie au cimetière afin de rappeler à chacun que des Tessancourtois « *morts pour la France* » y sont enterrés. Les enfants de l'école ont lu le poème de Paul Eluard « *Liberté* » puis, dans un bel élan, ils ont de nouveau chanté la Marseillaise. Les personnes présentes ont éprouvé une grande émotion à les entendre. La fanfare de Menucourt a sonné l'arrêt des hostilités par une sonnerie aux quatre points cardinaux.

Chacun était ensuite invité à la mairie pour prendre le verre de l'amitié et voir l'exposition qui était présentée. Son objectif était de redonner une vie à nos « *morts pour la France* » à l'occasion de cette commémoration. Aussi, pour chacune des personnes dont le nom est gravé sur le monument aux morts, il a été recherché des informations sur leur décès, leur extrait du livret militaire et leur acte de naissance.

Guerre 14-18, exposition à Vaux

C'est dans la très belle salle des mariages de La Martinière que l'association vauvoise « *AVRIL* » a proposé pendant deux semaines une exposition pour commémorer le centenaire de la fin de la terrible guerre de 14-18.

Il faudrait même parler d'une double exposition : au rez-de-chaussée, se trouvait une série de panneaux retraçant l'évolution de la Grande Guerre tandis qu'à l'étage, les combats étaient présentés sous l'angle des habitants du village, en proposant entre autres de nombreux témoignages manuscrits.

Au rez-de-chaussée, l'exposition proposée par les Archives des Yvelines et composée de dix-neuf panneaux, présentait l'évolution de la guerre depuis ses causes jusqu'à l'armistice, en passant par les combats maritimes et aériens, le traitement des prisonniers et déportés, le rôle des femmes, la mort des proches, etc. Cette exposition était très bien mise

en scène ; il y avait même une infirmière vêtue de sa pèlerine aux bretelles croisées sur la poitrine et des poilus dans leur tranchée, plus vrais que nature. Les témoignages présentés à l'étage étaient très émouvants car relatifs aux Vauxois, donc à des personnages connus dont les descendants, petits ou arrière-petits-enfants sont encore vivants. On pouvait y lire l'histoire de Gérard Bréard, grand-père de l'actuel maire de la ville, qui a participé aux combats.

Au cours du vernissage de l'exposition, après le discours d'ouverture de Jean-Claude Bréard, Thierry Paillard, comédien, et Françoise Wiessler, tous deux



membres de l'association « *AVRIL* », ont mis en scène les lettres que deux frères vauvois, Henri et Gaston Moreau, ont échangé pendant la guerre. L'un d'eux, Gaston, est décédé en septembre 1917 et la lettre écrite le jour de sa mort a provoqué une grande émotion dans l'assistance, d'autant plus que deux des petites-filles d'Henri étaient présentes... Un grand bravo à toute l'équipe d'AVRIL qui a beaucoup œuvré pour mettre en place cette très belle exposition très appréciée, en particulier par les élèves des écoles. **Jannick Denouël**

« Juziers dans la tourmente »

Dès 10 h, c'est au cimetière, devant le « *carré des militaires* », que cette journée du souvenir débuta.

Après la levée du drapeau, en présence de l'Association des Anciens Combattants et du conseil municipal, les enfants du CME (Conseil Municipal des Enfants) ont rendu un hommage émouvant à ces soldats morts pour la France. Au son des cloches de l'église, tout au long du chemin de la mémoire, le nom de ces hommes courageux était évoqué avant de déposer des fleurs sur chaque tombe.

A 11 h, malgré le froid et la pluie, les Juziérois étaient venus nombreux commémorer la mémoire de nos glorieux soldats. Des ballons bleu, blanc, rouge et aux couleurs du drapeau européen avaient été distribués aux enfants des écoles qui étaient revêtus pour la plupart de vêtements d'époque. Dépôt de gerbes, discours de Philippe Ferrand, maire de Juziers, de l'Association des Anciens Combattants et textes lus par

les enfants des écoles composèrent la première partie de l'hommage. Puis la « *Marseillaise* », chantée par les enfants, vint rompre la minute du silence. « *Le chant des partisans* » se fit entendre, annonçant l'inauguration de « *l'oiseau de la paix* », sculpture représentant un oiseau blessé aux ailes déployées, que les enfants entourèrent en échangeant leur ballon, au son de l'hymne européen.

Puis le maire remercia de leur présence Michel Vialay, député et Cécile Dumoulin, vice-présidente du conseil départemental, ainsi que toutes les personnes et associations ayant participé à cette commémoration du centenaire, avant de les inviter au cocktail dans les jardins de la « *closerie Rose Billy* » et à la visite de l'exposition de Juziers Dans l'Histoire.

Pour cette occasion, JDH présentait des documents et objets de la Grande Guerre : sabres, baïonnettes, godillots, médailles, photos, matériels de soldats dans les tranchées... ainsi que la vie militaire de trois soldats juziérois revenus de ces quatre années d'enfer. **Geneviève Forget**

Soucis informatiques
ASSISTANCE FORMATION DIAGNOSTIC
DANIEL ORDI SERVICE
VAUX sur Seine
daniel-ordi-service@orange.fr
06 65 34 55 06 / 01 30 99 24 90

AGENT PEUGEOT
Relais de l'Hautil
122, avenue de Paris
78740 VAUX-SUR-SEINE
Tél. : 01 34 74 21 12
relais.hautil@wanadoo.fr

Le Marché du Frais
L'ENTREPOT
FRUITS & LEGUMES
BOUCHERIE

MEULAN
25 av. des Aulnes
01 34 92 96 85
LES MUREAUX
Dir. VERNEUIL
01 30 22 91 55

Restaurant Le Convivial
www.leconvivial.fr
Cuisine Française Gastronomique
2 Avenue des Aulnes - 78250 Meulan en Yvelines
01 34 74 26 28
restaurant@leconvivial.fr

Fête ses 11 ans à Meulan grâce à vous !

MEULAN PEINTURE
à votre service depuis 1990
Décoration intérieure
Peinture - Ravalement
Revêtement de sol - Sol industriel
Tél. : 01 30 99 24 21
meupeint@orange.fr
www.meulan-peinture.fr
31, rue de Tessancourt
78250 Meulan-en-Yvelines

Les droits des enfants

Peut-être avez-vous noté que le 20 novembre dernier, c'était la journée internationale des droits de l'enfant ? Les enfants, des droits ? Et puis quoi encore ? Eh oui, les enfants ont des droits, mais il faut bien reconnaître que ça ne fait pas très longtemps...

Ainsi, l'histoire des droits de l'enfant commence au XIX^e siècle. Auparavant, il n'existait pas de dispositions particulières les protégeant. Dans l'Antiquité, au Moyen-âge, dans certaines régions du monde, les parents ont même droit de vie et de mort sur leurs enfants. Ce n'est qu'au XIX^e siècle que l'enfant est reconnu comme un être à protéger. Une réglementation du travail, de la justice et de la scolarisation des enfants fait alors ses premiers pas. La société reconnaît que l'enfant ne peut pas être considéré comme un adulte.

Mais c'est au XX^e siècle qu'ont lieu les grandes avancées pour les droits de l'enfant : après la création en 1919 par la Société des Nations d'un comité de protection de l'enfance, une **Déclaration des droits de l'enfant, dite de Genève**, est rédigée en 1923. Cette déclaration proclame les principes de base de la protection de l'enfant. Elle devient alors la charte fondamentale de l'Union Internationale de Secours de l'Enfant (UISE), puis elle est adoptée, l'année suivante, par la SDN (Société des Nations ex ONU). La Déclaration de Genève est finalement reprise par les Nations Unies lors de la création du Fonds de Nations Unies pour l'Enfance (Unicef) et une Déclaration des droits de l'enfant est adoptée à l'unanimité par les Nations Unies et les 78 Etats alors membres en 1959. Sur le fondement des idées du pédiatre polonais, le Dr Janusz Korczak, qui privilégiait la sauvegarde et le respect absolu des droits de l'enfance, la Pologne est à l'initiative, en 1978, de la **Convention Internationale des Droits de l'Enfant (CIDE)**, rédigée sous l'égide de l'ONU, qui sera adoptée par les Nations unies le 20 novembre 1989, après plus d'une dizaine d'années de travaux.

Le CIDE a pour objet de reconnaître, de respecter et de protéger les droits des enfants aux travers de droits civils, économiques, politiques, sociaux et culturels. Cette Convention concerne tous les enfants du monde jusqu'à leur 18 ans, sans aucune discrimination. Elle énonce les **droits fondamentaux** dont tous les en-

fants du monde peuvent se prévaloir, en fixant des normes minimales que doivent respecter les pays signataires en matière de droits :

- à la survie et à la santé,
- à la famille,
- à l'éducation et à l'instruction,
- à la liberté d'opinion et d'expression,
- à être protégé contre toute forme de discrimination,
- à être protégé contre l'exploitation dans le travail,
- à être protégé contre la guerre et les privations de liberté,
- à être protégé contre l'exploitation sexuelle et les mauvais traitements.

Cette convention continue à vivre au XXI^e siècle, puisqu'en 2000 l'Assemblée générale de l'ONU adjoint **deux protocoles facultatifs** à la CIDE : l'un concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés, l'autre concernant la vente, la prostitution des enfants et la pornographie les mettant en scène. En 2011, le **Protocole facultatif**

établissant une procédure de présentation de communications a également été adopté par l'Assemblée Générale des Nations Unies. Ainsi, si un enfant estime qu'un de ses droits fondamentaux a été violé, il peut déposer une plainte devant le Comité à condition qu'il (ou ses représentants) ait préalablement porté plainte devant une juridiction nationale et que celle-ci n'ait pas abouti.

La CIDE est aujourd'hui ratifiée par cent quatre vingt-treize états membres des Nations Unies, dont bien sûr, la France. C'est le Comité des droits de l'enfant aux Nations Unies qui s'assure du respect de la Convention et de ses deux protocoles facultatifs à travers plusieurs axes d'action et de surveillance, mais ce comité n'est pas investi de pouvoirs contraignants. La seule arme du comité, face aux Etats qui ne respectent pas leurs engagements, est la publication de rapports dénonçant publiquement les violations commises par les Etats. Et il reste encore beaucoup à faire pour que les droits de l'enfant soient véritablement respectés !

Véronique Schwebelin

DRÔITS - L'ENFANT



Connaissez-vous le film : « Les pépites » ?

Ce film, réalisé par Xavier de Lauzanne, raconte comment un couple de retraités, Christian et Marie-Françoise Despallières, touchés par la misère des enfants fouillant dans la décharge à ciel ouvert de Phnom-Penh, au Cambodge, vont créer l'ONG « Pour un sourire d'enfants » (PSE) en 1995.

Aujourd'hui, cette ONG, reconnue par les autorités cambodgiennes mais qui en est complètement indépendante financièrement, a permis à près de 10 000 enfants d'accéder à l'éducation et de se construire un avenir : 6 500 sont dans les programmes de formation et plus de 4 000, les « anciens », sont déjà dans la vie active avec un métier. Céline et Benoit de Quillacq, de Triel, ont pu, avec leurs trois enfants, partager leur vie quelques jours et nous parlent du Cambodge et des enfants qu'ils ont rencontrés.

« Le Cambodge est encore un pays très pauvre, complètement détruit pendant la terrible période des Khmers rouges : il n'y avait plus ni pédagogie, ni instituteurs, ni médecins. La misère est vraiment visible. La violence s'est perpétuée chez les adultes et les enfants d'aujourd'hui sont l'avenir du pays ; on sent que le pays veut s'en sortir.

D'une façon générale, au Cambodge, les enfants ont un grand respect de l'autorité des anciens et des consignes ; lors des sorties scolaires, on rencontre des groupes où il y a un adulte pour soixante élèves, serrés en rang d'oignons, qui respectent les procédures sans difficulté. On a du mal à imaginer cela avec des petits Français !

A PSE, les sept mille enfants accueillis sont les plus pauvres parmi les plus pauvres. Le rituel de la journée est important : les enfants arrivent, se lavent, assistent au lever du drapeau et déjeunent avant de rejoindre leur salle de classe. Les enfants sont très sages et disciplinés : pas de bagarre, pas de cris et de pleurs dans les cours de récréation ; les plus grands s'occupent des plus petits ; ils apprennent beaucoup en répétant mais n'osent pas poser de questions ; on leur enseigne l'anglais, mais comme ils appellent Christian et Marie-France « papi » et « mamie », ils connaissent aussi quelques mots de français : « bonjour, ça va ? », ils sont très souriants et le contact avec eux est facile.

PSE est une très grosse structure mais on sent que tout est bien pensé ; d'un côté, il faut inciter les parents à envoyer les enfants à l'école : l'association donne donc des sacs de riz aux familles pour compenser le fait que les enfants ne travaillent pas ; de



l'autre côté, il faut former les jeunes. Une des forces de l'association a d'ailleurs été de trouver des sponsors ciblés pour monter ces formations : l'ESSEC pour la filière Marketing & Finance, l'école de Lausanne pour l'hôtellerie et le tourisme, Norauto pour la mécanique...

PSE a aussi le souci des enfants en difficulté : enfants handicapés rejetés par la société et pour lesquels il y a des services de kiné, des médecins, des infirmières et des psychologues, enfants en danger qui sont hébergés en pensionnat. Les familles sont également accompagnées : les services sociaux sont présents et il y a des crèches pour aider les mamans qui suivent des formations. PSE est vraiment une œuvre magnifique où l'on rencontre des gens merveilleux, à commencer par Marie-France Despallières qui poursuit l'œuvre après le décès de son mari fin 2016 avec un vrai souci de ce dont l'autre a besoin, une vraie générosité. Elle continue à voyager en Europe pour récolter des fonds et trouver des parrainages. Les parrainages ne sont pas nominatifs pour ne pas privilégier d'enfant mais leur régularité contribue à la prise en charge globale des enfants : nourriture, soins, protection et logement, éducation, formations professionnelles, PMI, soutiens scolaires, activités extrascolaires, aides aux familles, ... Bien sûr d'autres actions ponctuelles existent pour soutenir financièrement l'association. Par exemple, le 17 octobre dernier, la troupe des comédiens de la Tour de Triel a joué leur pièce « L'affaire Dreyfus » au bénéfice de PSE. »

PSE, c'est donc beaucoup d'espoir pour toute une génération d'enfants. Pour en savoir plus, vous pouvez aller sur le site <https://pse.org/> et n'hésitez pas à soutenir cette belle expérience !

Véronique Schwebelin

Que veut dire l'amour ?

Des professionnels ont posé cette question à des enfants de 4 à 8 ans : Les réponses ont été plus étendues et plus profondes que ce que les experts anticipaient.

Charles, 5 ans : « L'amour est la première chose que l'on ressent avant que le méchant arrive. »

Rébecca, 8 ans : « Quand ma grand-mère a eu de l'arthrite et qu'elle ne pouvait plus mettre de vernis sur ses ongles d'orteils, mon grand-père le faisait pour elle, même après, quand il avait aussi de l'arthrite dans les mains. Ça c'est l'amour. »

Alain, 4 ans : « Quand quelqu'un nous aime, la manière de dire notre nom est différent. On sait que notre nom est en sécurité dans leur bouche. »

Martin, 5 ans : « L'amour c'est quand la fille se met du parfum et le garçon se met de la lotion à barbe et qu'ils sortent ensemble pour se sentir. »

Jean, 6 ans : « L'amour c'est quand vous sortez manger et que vous donnez à quelqu'un beaucoup de vos frites sans demander que l'autre vous donne les siennes. »

Suzanne, 5 ans : « L'amour c'est quand quelqu'un vous fait du mal et que vous

êtes très fâché mais vous ne criez pas pour ne pas le faire pleurer. »

Tim, 4 ans : « L'amour c'est ce qui nous fait sourire même quand on est fatigué. »

Dan, 7 ans : « L'amour c'est quand maman fait du café pour papa et qu'elle y goûte avant de le donner à papa, pour s'assurer que ça goûte bon. »

Bob, 5 ans : « L'amour c'est ce qui est à la maison à Noël quand on arrête d'ouvrir les cadeaux et qu'on écoute. »

Mika, 6 ans : « Si vous voulez essayer d'aimer, il faut commencer par un ami que vous détestez. »

Tom, 6 ans : « L'amour c'est quand une vieille femme et un vieil homme sont encore amis, même quand ils se connaissent bien. »

Claire, 8 ans : « Durant mon récital de piano, j'étais sur l'éstrade et j'avais peur. J'ai regardé tout le monde qui me regardait et j'ai vu mon papa qui souriait et me faisait signe de la main. Il était le seul à faire cela et je n'avais plus peur. »

Hélène, 5 ans : « L'amour c'est quand maman donne à papa le meilleur morceau de poulet. »

Marie-Anne, 4 ans : « L'amour c'est quand mon chien me lèche le visage, même quand je l'ai laissé seul toute la journée. »

Jessica, 8 ans : « On ne doit pas dire je



t'aime si cela n'est pas vrai. Mais si cela est vrai, on doit le dire beaucoup. Les gens oublient. »

Solange, 4 ans : « L'amour, c'est donner sans compter. On donne tout l'amour qu'on a dans son cœur aux gens, après ils sont contents. »

Inès, 8 ans : « L'amour, c'est aimer quelqu'un, le trouver beau et l'avoir au fond de son cœur. »

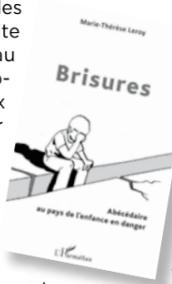
Charlotte, 9 ans : « L'amour c'est notre famille : nous six, la famille de papa, la famille de maman, ceux de notre famille qui sont déjà morts, Marie, Jésus, Dieu et les Anges ! »

Ambroise, 5 ans : « L'amour, c'est quand on est très gentil. Quand tu me dis je t'aime ça veut dire que tu es gentille pour moi. Comme Jésus qui est le plus gentil. Et l'amour c'est quand on va ressusciter au Ciel. »

Extrait de différents sites Internet

Brisures : un livre sur l'enfance en danger

Educatrice spécialisée, Marie-Thérèse Leroy a travaillé pendant vingt-trois ans en tant que directrice d'un service intervenant auprès des enfants en danger ; elle profite maintenant d'une retraite au calme dans le Vexin à Jambville. Dans le but de faire mieux connaître ce secteur, à partir des notes prises au cours de ses années d'exercice, elle a choisi de nous faire partager vingt-six courtes nouvelles mettant en scène certains des personnages rencontrés : enfants bien sûr, mais aussi parents et professionnels (magistrats, éducateurs, assistantes sociales...).



Tout au long des pages de ce livre, nous découvrons l'environnement de cette éducatrice tout entière dévouée à sa tâche, pénétrons dans l'intimité des familles qu'elle aide et cheminons aux côtés de ces enfants perdus, égarés, violents, traumatisés, parfois martyrisés...

Une lecture captivante, un texte coup de poing, des images fortes et des témoignages qui donnent de nombreux thèmes de réflexion quant à notre société.

Jannick Denouël

« Brisures » de Marie-Thérèse Leroy aux éditions L'Harmattan, 14,50€

INSTITUT DE BEAUTÉ
Les Petites Fontaines
Soins relaxants et esthétiques à domicile ou à l'institut
Vente de produits
11 bis, chemin des Petites-Fontaines
TESSANCOURT-SUR-AUBETTE
01 30 99 23 27
NOCTURNE MARDI

KryS
KRYS MEULAN F. PICARD FAGOT
PLACE DU VEXIN
78250 MEULAN
- 20 %
Sur votre monture sur présentation de cet encart
Offre valable uniquement dans votre magasin
KRYS de Meulan - Non cumulable avec toutes les offres en cours

Distributeur de peintures
Papiers peints - Outillage
Produits de décoration
DECOPRO 78
PARTICULIERS & PROFESSIONNELS
Horaires d'ouverture :
• du lundi au vendredi, 8h - 19h
• le samedi, 10h - 12h30 et 14h30 - 18h
Contact :
• 52, rue Gambetta - 78250 MEULAN
• email : decopro78250@gmail.com
• <https://fr-fr.facebook.com/peinture78>
01 39 29 25 15

ENT. CLISSON
PLOMBERIE - SANITAIRE - DÉPANNAGE
CRÉATION ET RÉNOVATION DE SALLES DE BAIN DE A À Z
15, route d'Apremont
78250 MÉZY-SUR-SEINE
Tél./Fax : **01 34 75 23 50**
Port. : **06 62 81 24 64**

Venez visiter notre site
echosdemeulan.fr
Sushi
spécialité coréenne
Plat à emporter (-10%) - Livraison gratuite (le soir jusqu'à 22h)
01 30 91 45 41 - 06 25 11 66 58
www.sushimeulan.fr - 9, rue Albert Jozon - Meulan

FARIDA MATRAT
AREAS
AGENT GÉNÉRAL D'ASSURANCES
208, rue du Général-de-Gaulle
78740 VAUX-SUR-SEINE
Tél. **01 34 74 96 51** - Fax **01 34 92 09 40**
f.matrat@areas-agence.fr - N° Orias 07 018 947

VOTRE PIZZERIA
(depuis 10 ans avec vous)
PIZZA, BURGER, SNACK
Produits frais
pain burger et pâte à pizza traditionnelle « fait maison »
Zone de livraison : Juziers, Mézy, Gargenville, Issou, Porcheville, Meulan, Hardricourt, Oinville sur Montcient
Ouvert 7/7
Nos équipes sont à votre écoute
SUR PLACE UNE SEULE ADRESSE - 78 Avenue de Paris 78820 Juziers
01 34 92 92 43

Boulangerie-Pâtisserie
L'ATELIER
de la Maison Ferry
FERMÉ LE LUNDI
MEULAN - Tél. : **01 34 92 06 24**

FROMAGERIE A.O.C.
CRÈMERIE • ÉPICERIE FINE
DE MACEDO Yvonne
41, rue du Maréchal-Foch
78250 MEULAN
Tél. : 01 34 92 00 65

Pourquoi un sauveur ?

Un sauveur est quelqu'un qui vient à la rescousse d'une personne en détresse, en danger de mort. Serions-nous en détresse pour que Dieu se dérange en personne pour venir sauver l'humanité. De quel péril nous sauve-t-il ? Pour comprendre le danger qui nous menace, il faut regarder le plan de Dieu pour l'humanité. C'est une question de vie ou de mort !

Dieu est un Dieu d'Amour Absolu, à tel point que l'on parle de folie d'Amour de Dieu pour sa création. L'idée d'un Dieu tout seul dans son paradis, isolé, n'est pas concevable car l'Amour Vrai a besoin d'être partagé et ce, gratuitement, sinon ce serait de l'égoïsme. Ce serait contraire à l'Amour, contraire à l'essence même de Dieu. C'est pourquoi il a créé l'humanité afin qu'elle partage sa Vie, son Amour et sa Divinité en nous laissant totalement libre d'adhérer ou non à son projet. Il ne pouvait pas faire autrement.

Heureusement, notre liberté nous laisse le choix de dire oui ou non au bien, oui ou non au mal. Dans sa grande miséricorde, notre Créateur nous permet, malgré nos faiblesses, de nous rapprocher de Lui. C'est un peu comme deux appareils de radio, émetteur/récepteur, qui tentent de rentrer en communication. La liaison radio ne peut fonctionner que si la longueur d'onde est réglée à l'identique pour chaque appareil. La fréquence de Dieu c'est la fréquence de l'Amour. Plus cette fréquence est affinée meilleure sera la communication, meilleure sera la communion. Il faut bien reconnaître que ce qui nuit à la communion avec Dieu, c'est tout ce qui entrave l'épanouissement de notre amour, la haine, la violence, l'intolérance, l'égoïsme, la cupidité et combien d'autres désordres dans nos existences. Plus l'homme se laisse dominer par le péché, plus il s'éloigne de Dieu. S'il ne se reprend pas, ce sera la rupture, la mort, le néant.

Dieu n'a pas créé l'humanité pour qu'elle meure mais au contraire pour qu'elle vive pleinement ; c'est pourquoi, tout au long de notre histoire, Il s'est révélé à travers des hommes, des prophètes qui ont parlé de Lui, qui nous ont enseigné l'art et la manière de vivre afin d'entrer dans

sa Gloire. L'enseignement des prophètes n'a pas toujours été compris ; il avait ses limites et des dérives sont apparues. Alors Dieu a décidé de nous mettre les points sur les « i ». Il est venu habiter parmi nous en la personne de Jésus afin que, d'homme à homme, la communication soit forte et claire. Jésus, tout au long de son enseignement, nous rappelle que Dieu nous aime quelle que soit notre condition, qu'Il nous veut vivants, toujours prêt à nous accueillir dès l'instant où nous éprouvons de l'amour pour Lui et notre prochain. Il connaît notre faiblesse et sa miséricorde nous pardonne à l'image du père qui accueille son fils prodigue car celui-ci était dans un processus qui le conduisait à la mort et par son sincère repentir est revenu à la vie (Mc 10, 17-30).

Avec ses paroles et par ses actes, Jésus nous a montré que son amour est total. Il ira jusqu'à mettre sa vie en jeu pour l'humanité afin de faire passer son message. En pleine agonie, son Amour pardonnera aux bourreaux qui le font souffrir et mourir. Sa résurrection sera le sceau final de son enseignement car elle démontre que l'amour c'est la vie plus forte que la mort. Notre salut dépend donc de l'amour dont nous sommes capables. C'est par l'exemple de sa vie que Jésus nous le révèle et qu'il nous sauve. Nous avons en main le mode d'emploi de nos vies. Nous savons combien le Père est miséricordieux. Malgré nos faiblesses, Il nous ouvre ses bras pour nous accueillir : à nous, comme un enfant, de nous y blottir avec confiance. La naissance d'un enfant est source de joie et de grande espérance.

Rendons grâce au Sauveur qui nous est né, Alléluia !

Yves Corvisy

Le solstice d'hiver

Chaque année, fin décembre, nous quittons l'automne pour entrer dans l'hiver. Un changement de saison qui peut survenir à des dates différentes selon les conditions astronomiques : le solstice d'hiver peut avoir lieu le 20, le 21, ou le 22 décembre ! En 2018, il est programmé pour le vendredi 21 décembre à 23 h 23. La conséquence est que ce jour-là sera le jour le plus court de l'année.

À partir du lendemain, les jours commenceront à se rallonger pour nous amener petit à petit vers le printemps. L'arrivée de l'hiver n'est donc pas une mauvaise nouvelle puisque, chaque jour qui va passer nous fait gagner des heures supplémentaires de luminosité ! Les jours commenceront à rallonger dans toute la France jusqu'au solstice d'été, le 21 juin, quand aura lieu le jour le plus long. Lors du solstice d'hiver, la position de la terre par rapport au soleil atteint son inclinaison maximale. Résultat : le soleil vu de notre planète est à son extrême méridional (point le plus au Sud par rapport à l'horizon), l'ensoleillement est le plus court possible. Lors du solstice d'été, c'est l'inverse. Tout cela ne doit pas être confondu avec les équinoxes d'automne ou de printemps, lors desquelles nuits et jours ont la même durée...

Les solstices ont dans le passé donné lieu à de grandes fêtes, surtout dans les campagnes où elles marquaient les grands moments des travaux des champs. Les fêtes solstiales expriment la nécessité de se régénérer périodiquement par une annulation du temps. Nous participons ainsi à un rite de régénération par une récréation du monde. Elles étaient dédiées aux deux saints : saint Jean le Baptiste qui ouvre la porte estivale et annonce le cycle d'obscurité et saint Jean l'Évangé-

liste qui ouvre la porte hivernale et annonce le cycle d'illumination. Jean le Baptiste a dit : « il faut que je décroisse afin qu'il croisse ! » La lumière solaire va devoir s'effacer devant la montée de l'autre lumière celle de Jean l'Évangéliste qui est bien entendu celle du Christ.

Nous allons quitter Jean le Baptiste qui est celui qui est appelé par Dieu pour proclamer un temps nouveau, un temps de libération, et nous rapprocher de Jean l'Évangéliste qui nous ouvre la vie nouvelle dans son « Apocalypse »



Les fêtes solstiales ne reflètent pas le caractère des saisons. Le solstice d'hiver, saison habituellement froide, triste et sombre, inaugure en fait le début de la phase ascendante du soleil dans le ciel vers la lumière. Le solstice d'été, saison d'ordinaire chaude, joyeuse et claire, amorce au contraire la phase descendante de l'astre vers l'obscurité. Les fêtes solstiales renvoient au symbolisme romain de Janus, le dieu aux deux visages, le Dieu des portes, qui était représenté avec deux visages car chaque porte ouvre sur deux possibilités. Le premier jour du mois et le premier jour de l'année lui étaient consacrés.

Seul Janus avait la clé des deux portes : - la porte des hommes, associée au

solstice d'été, donne accès aux « petits mystères » qui consistent en une régénération psychique, - la porte des dieux, en relation avec le solstice d'hiver, donne accès aux « grands mystères » qui mènent l'être de l'état humain à l'état suprahumain ou spirituel.

« il faut que je décroisse afin qu'il croisse ! »

La tradition antique festive née peut être parmi les premiers peuples slaves s'est transmise au monde chrétien pour se poursuivre au Moyen-Âge au travers des corporations de constructeurs et du Compagnonnage (artisans, verriers, tailleurs de pierre, sculpteurs, peintres, charpentiers, menuisiers, forgerons, etc.) qui eurent les deux saint Jean pour patrons.

La fête de la saint Jean d'été était célébrée de différentes manières suivant les régions de France, très populaire à la campagne où ce jour-là étaient construits de grands bûchers de bois, allumés à la tombée de la nuit, autour duquel l'on dansait.

La saint Jean d'hiver symbolise la renaissance de la lumière. Elle est fêtée le 27 décembre, proche donc de Noël et ce jour, on ranimait les feux avec une bûche soigneusement choisie et mise de côté lors de la fête de la saint Jean d'été. Quand nous fêtons Noël, pensons à la saint Jean d'été et à cette bûche mise de côté pour rallumer le feu, est-ce l'origine possible du nom de ce gâteau, la buche de Noël présente sur toutes les tables en ce jour de fête? ☑

Joseph Zammit

Calendrier des messes

MESSES DE LA SEMAINE

mardi	mercredi	jeudi	vendredi
18h30 Evéquemont 13-20-27 novembre 4-11-18 décembre	19 h 15 Triel précédée des vêpres à 19 h.	9 h Vaux Sainte Rita	9 h Meulan 19 h 15 Triel

Pendant les vacances scolaires, la messe du mardi aura lieu à 9 h à la Chapelle Sainte Rita au Centre Saint-Nicaise à Vaux.

MESSES DOMINICALES

Hors vacances scolaires

samedi	18h30 Vaux
dimanche	10 h 30 Meulan 10 h 30 Triel - 18 h 30 Triel

vacances scolaires

samedi	18h30 Vaux
dimanche	10 h Meulan 11 h 30 Triel

MAISONS DE RETRAITE

Chatelain Guillet,	1 ^{er} mercredi du mois, 15 h
Vaux - ORPEA,	2 ^e mercredi du mois, 15 h
Mézy - Médicis,	4 ^e mercredi du mois, 15 h

CHAPELLE SAINTE RITA À VAUX

Laudes à 8 h 40 et messe à 9 h

Le jeudi	Hors vacances scolaires
Le mardi	Pendant les vacances
Adoration du Saint Sacrement	
Le dimanche	18 h-19 h suivie des vêpres
Le lundi	10 h-11 h

Prière

En lien avec le thème du mois, nous vous proposons cette prière écrite par monseigneur Carlo Rocchetta qui s'est beaucoup engagé au côté des familles.

Seigneur Jésus,
Tu as dit un jour à Tes disciples :
« Laissez venir à moi les petits enfants,
car le Royaume des Cieux
leur appartient
et à ceux qui leur ressemblent ».

Nous Te prions, Seigneur,
de nous aider à œuvrer
pour qu'à nos enfants ne manquent
jamais le désir de T'aimer,
la joie de vivre, la confiance
dans l'avenir,
le courage de recommencer
chaque jour.
Aide-nous à les soutenir
pour qu'ils croissent
en sagesse, bonté et grâce devant Toi
et devant les hommes ;
rends-les forts et respectueux
de ce qui les entoure.
Tiens Ta main sur leur tête,
assiste-les et guide-les
vers le Vrai, le Bien, le Beau.
Fais qu'ils soient
toujours plus conscients
que c'est seulement en Te suivant,
Dieu de Tendresse infinie,
qu'ils sauront affronter
les difficultés de la vie et réaliser
le dessein d'amour que Tu as sur eux.

REPLACEMENT DE FENÊTRES ET VOLETS
DANS LA JOURNÉE SANS DÉGÂTS
- DEVIS GRATUITS -
58, avenue du Maréchal-Foch
78130 LES MUREAUX
Tél. : 01 34 92 91 91

SMP Urfalino
Plomberie Sanitaire et Chauffage
Proche de chez vous, certifié Qualigaz et RGE
Joignable en cas d'urgence 24/24 et 7/7 (Intervention rapide)

- Entretien - dépannage
- Remplacement chaudières toutes marques (Gaz et Fuel)
- Ramonage bois
- Installation poêle à bois et poêle à granulés
- Détartrage (ballon d'eau chaude - chaudière et installation sanitaire)
- Désembouage installation de chauffage
- Création salle de bain
- Dégorgement des installations
- Installation d'adoucisseur
- Remplacement de ballon d'eau chaude sanitaire électrique

Contact : 01 30 93 82 86
smpurfalino@orange.fr
12 avenue du Colonel Fabien
78440 Gargenville
www.smpurfalino.fr

SMP Urfalino Couverture
couvreur - zingueur - ardoisier - charpente traditionnelle bois
« Neuf et Rénovation »

Contact : 9 allée des Eglantiers
78440 Gargenville
01 30 93 59 09
06 86 89 20 61
smpucouverture@gmail.com

JCK Charpente
Charpente bois traditionnelle (neuf/rénovation/auvent/véranda)
Maison ossature bois - Escalier - Couverture et aménagement de combles
12 bis, rue de Verdun - 78440 Gargenville
jck.charpente@orange.fr - www.charpentier-gargenville-jck.fr

Contact : 01 30 93 59 09
06 86 89 20 61

MERCIER SAINT PAUL
Etablissement Catholique d'Enseignement - Sous contrat d'association avec l'Etat
www.mercier-st-paul.fr

ECOLE

- Classe ASH
- Classes transplantées
- Anglais dès la grande section
- Activités péri-éducatives
- Soutien

COLLEGE

- Section sportive (aviron)
- Théâtre dans toutes les classes
- Accompagnement éducatif
- Echanges linguistiques

Renseignements et Inscriptions au : 01 34 92 84 21
72, rue Gambetta - 78250 MEULAN

Renseignements et Inscriptions au : 01 34 92 84 20
15, rue Gambetta - 78250 MEULAN

MENUISERIE LEBREDONCHEL
Agencement sur mesures
MEUBLES - CUISINES PARQUETS...
Menuiserie extérieure
Fenêtres Bois, PVC, Alu
5, impasse de l'Hôtel-de-Ville
78820 JUZIERS
Tél. : 01 34 75 26 92
http://menuiserie.fenetre.menuiserielebredonchel.com

Le coin du poète...

par Georges Rabaroux

Je vous ai déjà présenté dans le cadre de cette rubrique, Madame Odile Coche-Dury, excellente poétesse classique résidant à Meursault (Côte-d'Or) où elle dirige une académie poétique.



Noël à mi-nuit

C'étaient des Noël blancs, nos Noël d'autrefois : Une longue veillée autour d'un poêle à bois, Des contes merveilleux aux senteurs de cuisine, Un départ dans la nuit pour l'église voisine ;

Des vitraux lumineux et des chants enchanteurs, L'ange qui dit merci, l'enfant Jésus Sauveur, Le blanc, l'or, la lumière, une messe éclatante, Minuit mystérieux et la neige crissante.

Notre Jésus de cire en son humble berceau Prenait place au retour auprès des pasteurs. Le sapin protégeait la crèche vénérable Où dormait l'Enfant Roi, si frère, vulnérable.

Un petit réveillon puis l'ultime bonsoir. D'un cadeau déposé, nous conservons l'espoir. Il fallait mériter, avoir été très sage, On en doutait parfois... mauvais ou bon présage ?!

Le lendemain... Surprise ! Ouf ! Il était passé ! Orange, papillote et surtout le paquet !... Ainsi que tous les jours, nous étions cinq à table, Pourtant ces souvenirs demeurent formidables.

Il était une fois Noël cher à nos cœurs, Il était une fois Noël de bonheur Modestement vécus, pourtant pleins de tendresse De Lumière, de Paix, de Joie et d'allégresse.

Odile Coche-Dury

Couronne à la pâte d'amande

POUR 20 BISCUITS ENVIRON :

- pour la pâte de la base : 200 g de farine 120 g de beurre 80 g de sucre en poudre 1 jaune d'œuf 1 pincée de sel

POUR LA GARNITURE :

- 125 g de poudre d'amande 145 g de sucre glace 20 ml d'eau 1 blanc d'œuf quelques gouttes d'extrait de vanille gelée de groseille ou confiture de cerise

Préchauffer le four à 180° La pâte de base : Pétrir la farine avec le beurre ajouter le jaune d'œuf, le sel et le sucre. Bien mé-



langer. Former une boule homogène et l'envelopper dans du film alimentaire. La laisser reposer 30 minutes à une heure au frais.

Pendant ce temps préparer la pâte d'amande. Mélanger tous les ingrédients. La pâte doit être souple mais pas liquide.

Abaisser la pâte de base réservée sur un plan de travail fariné (3-4 mm d'épaisseur) et découper des formes avec un emporte-pièce. Les disposer en les espaçant sur une plaque de cuisson recouverte de papier cuisson.

Mettre la pâte d'amande dans une poche à douille avec un embout cranté et garnir les biscuits en dessinant une couronne sur le bord des biscuits (laisser quelques mm d'espace sur les bords) Enfourner les biscuits pendant 10 minutes à 180°(surveiller la couleur ils ne doivent pas brunir)

Les sortir, remplir le centre de chaque biscuit avec un peu de gelée et les remettre au four pendant 5 minutes. Sortir les biscuits et les laisser refroidir avant de les déguster.

Echos de Meulan. Rédaction - Administration - Publicité : 23 côte Saint-Nicolas - 78250 Meulan. Tél. : 07 67 67 05 37. Directeur de publication : Yannick Denouël. Rédacteur en chef : Yves Maretheu. Rédactrice en chef adjointe : Françoise Petit. Imprimerie : Baignet Taverny 01 39 60 86 18. Tirage de ce numéro : 11 650 exemplaires.

Décès de Dominique Poulain. C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de Dominique Poulain. Après une carrière dans un établissement bancaire parisien, elle est arrivée, il y a pratiquement vingt-cinq ans, à Meulan, ville dans laquelle elle a tenu le magasin de linge de maison « l'Armoire à linge ». En 2008, souhaitant changer de direction, elle a ouvert avec succès une agence immobilière « DP Immo ».

Adieu à Gisèle Blondeau. Gisèle Blondeau nous a quittés en octobre dernier. Institutrice à Meulan-Paradis pendant de longues années, membre de plusieurs associations, en particulier dans le domaine de l'art, elle laisse à chacun de nous le souvenir d'une personne dévouée et attachante.

Dans nos paroisses...

Table with 2 columns: Nos joies... and Nos peines... listing baptisms and burials in Meulan, Triel, Mézy, and Vaux.

Auberge du Maroc Restaurant marocain. Repas d'affaires - réceptions - mariages - baptêmes. Menu enfant offert - Plat à emporter -10%. 01 30 95 98 41.

Bergamote. Boutique de Décoration et de Vêtements Femme. Facebook : "Bergamote à Meulan". 12, quai Albert Joly- 78250 Meulan - 01 34 92 74 01.

Troc de France. Dépôt-Vente - Neuf et Occasion. Depuis 29 ans. Pour troquer vos trucs sans tracas. Meulan sur 900 m². 39, avenue des Aulnes. 78250 Meulan - Tél. 01 34 74 67 20.

ALAFLORE FLEURISTE. 1, Place Brigitte Gros 78250 Meulan-en-Yvelines. 01 34 74 01 20. MAITRE ARTISAN.

ORTHOP'EDITH. « Votre bien-être sur mesure ». Orthopédie • Matériel médical. Semelles - Prothèses mammaires - Ceintures - Bas de contention - Fauteuils... Livraison à domicile. 2, boulevard Michelet, 78250 HARDRICOURT. Tél. : 01 34 74 10 72 - orthopedith@orange.fr.

POMPES FUNÈBRES DELAUZANNE. Véronique DELAUZANNE. 6, rue du Fort - 78250 MEULAN. Tél. : 01 30 99 14 60 - 7 j/7, 24 h/24.

CORDONNERIE CABRAL. Talons minute - Vente produits d'entretien. Toutes réparations cuirs - Piles de montres, télécommande - Clés minute - Clés spéciales. 47, rue Maréchal Foch 78250 MEULAN. Tél. : 01 34 75 46 85.

Chantal Coiff'. Coiffure à domicile. 06 26 05 23 76.

97% DE CLIENTS SATISFAITS ET SI VOUS EN FAISIEZ PARTIE ? Century 21 Agence St Nicolas. 2, rue Georges Clémenceau 78250 MEULAN. Tél. : 01 30 04 13 24.

ENTREPRISE ROUSSEAU. Couverture - Plomberie - Chauffage. Rénovation de toiture, Tuiles plates, Tuiles mécaniques, Ardoises, Zinguerie, Gouttières. 29, rue du Général de Gaulle - 78740 Vaux-sur-Seine.

N&B Exotique. Alimentation. Produits : Africains - Orientaux - Asiatiques. Cosmétiques Afro. Épices - Fruits & Légumes - Riz - Surgelés. 12/14, rue du Maréchal Foch - 78250 Meulan. OUVERT TOUS LES JOURS de 10h à 21h.

Les Jardins de Venise. Restaurant Italien Pizzeria. Pizza à emporter. 3, avenue Chateaubriand 78250 Mézy-sur-Seine. 01 34 74 13 43.

GARAGE CARBUR'AUTO. (Toutes marques) 7, rue Bignon à Hardricourt. Injection - Electricité - GPL - Spécialiste distribution. Vidange : 20 € (minérale) - 42 € (semi-synthèse) - 54 € (synthèse). Tél. : 01 34 74 83 11.

BOULANGERIE - PÂTISSERIE Laurence Lepesant Artisan Boulanger. du mardi au samedi 6h30 - 20h dimanche 7h30 - 13h30. 01 30 95 58 56.

DMC Bâtiment. David MEUNIER. 34, rue de l'Aunoye Hermain 78250 HARDRICOURT. Maçonnerie - Rénovation. Tél/Fax: 01 30 22 10 43.